

Повесть о Тверском Отроче монастыре — историческая легенда о женитьбе великого князя тверского Ярослава Ярославича (ум. в 1271 г.) и об основании Тверского Отроча монастыря. Как показывает анализ упоминаемых в произведении реалий, впервые проведенный Р. П. Дмитриевой, П. была создана во 2-й пол. XVII в. Не вызывает сомнения, что П. была написана в Твери. Тот факт, что одним из источников П. явились грамоты, хранившиеся в Отроче монастыре, позволяет предположить, что местом ее создания был сам монастырь.

П. дошла до нас в восемнадцати списках XVIII—XIX вв., содержащих три разновидности текста (Краткая и два вида Распространенной редакции), весьма близкие друг другу по содержанию и по времени возникновения. Все разновидности П., равно как и большинство ее списков, тверского происхождения. Краткая редакция и Распространенная редакция вида А независимо друг от друга восходят к не дошедшему до нас первоначальному тексту, причем Краткая редакция в большей степени передает особенности этого текста. Вид Б Распространенной редакции является результатом некоторой доработки вида А. Краткая редакция читается в двух списках (ГПБ, собр. ОЛДП, Q.731, 1730—1740-е гг.; Q.I.637, 1840-е гг.), так же как и вид А Распространенной редакции (БАН, собр. Успенского, № 118, 1761 г.; Государственный архив Тверской области, ф. 1409, № 1702, 2-я пол. XVIII в.). Наибольшее распространение получил текст Распространенной редакции вида Б) несомненно наиболее совершенный в художественном отношении. Он известен в двенадцати списках: ГИМ, собр. Забелина, № 524, сер. XVIII в.; БАН, собр. Лукьянова, № 12, сер. XVIII в.; ГИМ, Музейское собр., № 2563, 1760-е гг.; ГПБ, собр. ОЛДП, O713, 1770—1780-е гг.; Государственный архив Тверской области, ф. 1409, № 170₁ 1780-е гг.; № 772, 1780-е гг.; ГПБ, Эрмитажное собр., № 455, 1780-е гг.; собр. Титова, № 3315, конец XVIII в.; ГИМ, собр. Щукина, № 175, нач. XIX в.; Тверской областной краеведческий музей, № 1866, 1820-е гг.; ЦГАДА, ф. 181, оп. 1, № 179, сер. XIX в.; ГПБ, F.XVII.112, 1860-е гг. Список ГБЛ, ф. 803.1, № 17,

1860—1880-е гг. является механическим соединением текстов вида А и вида Б Распространенной редакции, а список ГИМ, Отдел письменных источников, ф. 96, № 17676/3256, 1870-е гг., возможно, восходит к тексту, бывшему промежуточным этапом между видом А и видом Б.

За изменениями текста П. не скрываются ни идеологические, ни политические, ни религиозные идеи. Проблема истории текста П. — это проблема художественная. П. несомненно задумывалась автором как произведение, прославляющее монастырь, рассказывающее об истории его основания и объясняющее его название. Развитие текста в Краткой редакции, в сравнении с архетипом, весьма характерно для произведений подобного рода: к основному тексту присоединяются эпизоды, связанные с судьбой монастыря, текст повести об основании монастыря получает тенденцию к превращению в монастырский летописец. При небольшом количестве разночтений относительно текста Краткой редакции, Распространенная редакция П. имеет совершенно иной характер. В ней отсутствует противоречащий основному тексту эпизод о приходе в Отроч монастырь митрополита Петра, а некоторые списки утрачивают и общее для всех вариантов текста сообщение о грамоте великих князей. Характер переработки текста в Распространенной редакции позволяет сделать вывод о том, что редактор преследовал, прежде всего, цели художественного совершенствования произведения (внимание к психологическим мотивировкам, уточнения и дополнения, не разрушающие занимательности и напряженности сюжета, стремление избежать неувязок, придать тексту более правдоподобный вид, стилистическая орнаментация). Произведение о монастыре превращается в этой редакции в рассказ о человеке, его любви, его судьбе. Поэтому постепенная утрата дополнений к основному тексту вполне естественна: повесть о человеке должна заканчиваться пострижением и смертью героя. П. в этой редакции встает в один ряд с такими произведениями, как Повесть о Горе-Злочастии и Повесть о Савве Грудцыне.

Композиция П. полностью соответствует принципам построения,

свойственным жанрово-тематической группе повестей об основании монастырей: предыстория, объясняющая причину поставления монастыря; поиски места; знамение, указывающее на место для монастыря; расчистка этого места; строительство монастыря; сообщение о его процветании. Однако предыстория, не имевшая самостоятельного значения в других повестях об основании монастырей, содержит в П. основную сюжетную коллизию. К тому же она имеет вполне светский характер, что не типично для повестей об основании монастырей.

П. рассказывает о любви княжеского отрока Григория к дочери церковнопричетника из с. Единонова красавице Ксении и о том, как в день свадьбы князь отнял невесту у своего любимца, а тот ушел от людей в лес и основал там монастырь. Эта история не соответствует историческим фактам, известным по летописям и другим документам: Ксения была в действительности второй женой Ярослава Ярославича, ее отцом был новгородец Юрий Михайлович, а князь к моменту своей второй женитьбы был значительно старше, чем это изображено в П. В сущности, П. является развернутым этимологическим толкованием названия монастыря.

Очевидна связь основной сюжетной коллизии П. с одной из сцен свадебного обряда — сценой «сымания свадебного отрока» (когда жених или его дружка прогоняют мальчика, игравшего в свадебном обряде роль ложного жениха), да и героям П. находят соответствия среди персонажей, «чинов» свадебного обряда (жених-князь; невеста-княгиня; «отрок», занимающий в первой части обряда место жениха и впоследствии прогоняемый; «бояре» из свадебного поезда, сопровождающие жениха и невесту). Влияние свадебного обряда сказывается и в использовании в П. символики свадебных лирических песен, что было отмечено еще В. Ф. Ржигой.

Предполагая непосредственную связь П. со свадебным обрядом как источником, подчеркивая ее литературность «сделанность», С. А. Семячко отказывается от предположения о существовании предшествующей П. легенды о женитьбе князя на крестьянке. К тому же анализ легенды,

опубликованной Н. Н. Овсянниковым в книге «Тверь в XVII в.» (С. 82—83, примеч.), показал, что она имеет вторичный по отношению к П. характер, являясь, по сути дела, ее пересказом (таким образом, спор по этому поводу между В. Ф. Ржигой и С. К. Шамбинаго разрешается в пользу первого исследователя). Однако последние исследования Н. С. Демковой внесли существенные коррективы в вопрос об источниках П. Вводя в оборот «Сказание о Отроче монастыре, еже есть во Твери», сохранившееся в составе Летописца Пискаревского (см.: ПСРЛ. М., 1978. Т. 34. С. 98—99; *Демкова*. «Повесть о Тверском Отроче монастыре»... С. 153—154), Н. С. Демкова указала на существование устной легенды, предшествовавшей П. и послужившей общим источником для П. и для Сказания из Пискаревского летописца. В Сказании история неравного брака и основания монастыря связана с именем великого князя Михаила Ярославича Тверского. Это позволяет нам с большей степенью уверенности, нежели раньше, установить нижнюю временную границу создания П.: она появилась не ранее 1652 г. В это время было написано Житие Анны Кашинской, в котором новая святая была названа супругой великого князя Михаила Ярославича (см.: *Семячко С. А.* Круг агиографических памятников, посвященных Анне Кашинской. П. Агиографический цикл // ТОДРЛ. СПб., 1998. Т. 51 (в печати)). Вероятно, прославление жены Михаила Ярославича как святой и привело к тому, что сюжет, связанный с основанием Отроча монастыря, был перенесен с Михаила и его супруги на Ярослава и Ксению.

Что касается свадебного обряда, то совпадение соответствующей сцены Сказания (и его источника — устной легенды) со сценой «сымания свадебного отрока», отмеченное Н. С. Демковой, кажется случайным. Сознательное обращение к композиции и стилистике свадебного обряда произошло в процессе переработки легенды в П., причем возможно, что само совпадение основной сюжетной коллизии легенды с одной из сцен свадебного обряда и привлекло внимание автора П. к этому обряду. Необходимо отметить, что символический подтекст, читающийся в П.,

полностью отсутствует в Сказании.

П. насыщена топографическими реалиями, среди ее источников и княжеские грамоты, и, по всей вероятности, какая-то летопись. Однако реалии П. характерны не для 2-й пол. XIII в. (время действия П.), а для 2-й пол. XVII в. Исторический материал использован лишь для придания вымышленному рассказу внешне «достоверного» вида. Почти не имея ценности как исторический источник, П. чрезвычайно важна для понимания процесса перехода от литературы древней к литературе Нового времени. В этом произведении, по словам Д. С. Лихачева, «впервые в русской литературе конфликт перенесен из сферы мировой борьбы зла с добром в самую суть человеческой природы» (Лихачев. Избранные работы. Т. 2. С. 298). Помимо работ, перечисленных в библиографии, П. посвящена неопубликованная немецкая диссертация: *Peters U.* «Повесть о Тверском Отроче монастыре»: *Zur struktural-synthetischen Integration verschiedener Komponenten des gesellschaftlichen Bewußtseins.* Diss. Leipzig, 1990.

П. послужила одним из источников Жития Михаила Ярославича Тверского, написанного тверским архимандритом Макарием (Житие и страдания святого и благоверного князя Михаила Ярославича Тферского чудотворца, сочиненное в Тфери 1765 года, Тферской семинарии ректором и архимандритом Макарием. М., 1798. Л. 1. об.—3) и пересказанного Н. М. Карамзиным в «Истории государства Российского» (Т. 4. Примеч. 118). С другой стороны, сюжет П. стал основой для одного из рассказов «Дорожника» И. Ф. Глушкова (Ручной дорожник для употребления на пути между императорскими всероссийскими столицами и дающий о городах по оному лежащих известия исторические, географические и политические. СПб., 1801 С. 102—107; 2-е изд. СПб., 1802. С. 165—173). Лишь через посредство «Истории» Н. М. Карамзина и «Дорожника» И. Ф. Глушкова сюжет П. попал в литературу Нового времени и нашел свое отражение в произведениях В. Т. Нарезного, А. А. Шаховского, С. Н. Глинки, Ф. Н. Глинки, В. К. Кюхельбекера, В. С. Глинки, П. Н. Полевого, Т. Северцова (Полилова) и др. Вариации на

сюжет П. см.: *Щекатов А.* Словарь географический государства Российского. М., 1804. Ч. 2. Стб. 341—344; *Taschenbuch auf der Reise von St. Petersburg bis Moskwa, nebst einen Anhänge über die landesüblichen Reisearten und ihren Kostenbelauf. Aus dem Russischen.* Leipzig; St. Petersburg, 1805. S. 147—153; *R. Flüchtige Bemerkungen auf einer Reise von St. Petersburg nach Deutschland. 9. Brief // Der Freimüthige, oder Ernst und Scherz.* Berlin, 1806. 2. Januar, N 1. S. 2—3; Письмо путешественника немца из Твери // *ВЕ.* 1806. Ч. 25, № 3. С. 215—217; *Глинка С. Н.* Григорий: Историческая русская повесть // *Русский вестник.* М., 1808. Ч. 2, № 5. С. 133—161; *Нарежный В. Т.* Георгий и Елена // *Цветник,* издаваемый А. Измайловым и П. Никольским. СПб., 1810. Ч. 5, № 2. С. 123—147; *Глинка Ф. Н.* Письма русского офицера о Польше, Австрийских владениях, Пруссии и Франции с подробным описанием похода россиян противу французов в 1805 и 1806, также отечественной и заграничной войны с 1812 по 1815 год. С присовокуплением замечаний, мыслей и рассуждений во время поездки в некоторые отечественные губернии. М., 1815. Ч. 3. С. 29—49; Григорий, княжий отрок: Исторический анекдот // *Повести, анекдоты и смесь,* изданные М. Каченовским. М., 1819. Ч. 3. С. 234—238; *Шаховской А. А.* Сокол князя Ярослава Тверского, или Суженый на белом коне: Русская быль в четырех действиях, с песнями, хорами, воинскими потехами, танцами, играми, борьбой и большим спектаклем, музыка соч. г. Кавоса. СПб., 1823; *Кюхельбекер В. К.* Юрий и Ксения [1836 г.] // *Кюхельбекер В. К.* Избранные произведения / Подгот. текста и примеч. Н. В. Королевой. М.; Л., 1967. Т. 2. С. 7—73. (Б-ка поэта. Большая сер. 2-я изд.); *Глинка В. С.* Отрочь монастырь, быль XIII-го столетия. СПб., 1837; *Дмитриев И.* Путеводитель от Москвы до С.-Петербурга и обратно, сообщающий исторические, статистические и другие сведения о замечательных городах, местах и предметах, находящихся по дороге между обеими столицами. М., 1839. С. 51—57; *Третьяков Н.* Отрочь-монастырь: Тверское предание XIII столетия // *Сын Отечества.* 1842. Ч. 3, № 5. Отд. III. С. 1—16;

Полевой П. Н. Ненароком: (Из тверских преданий) // *Полевой П. Н.* Исторические рассказы и повести. СПб., 1892. С. 5—22; *Северцов (Полилов) Т.* Княжой отрок: (Историческая повесть из преданий VIII века) // Детское чтение. 1904. № 1—11. С. 46—54, 175—192, 310—328, 422—450, 565—578, 720—734, 827—838, 1009—1024, 1127—1141, 1242—1256, 1368—1398.

Изд.: О зачатии во граде Тфери Отроча монастыря / /Тверские губернские ведомости. 1865. Часть неофиц. № 36, С. 200—205; Хрестоматия по древней русской литературе XI—XVII веков / Сост. Н. К. Гудзий. 4-е изд. М., 1947. С. 390—397; 8-е изд. М., 1973. С. 431—438; Русская повесть XVII века / Сост. М. О. Скрипиль. М., 1954. С. 116—125, 418—423; Повесть о Тверском Отроче монастыре / Подгот. текста и комм. Р. П. Дмитриевой // «Изборник»: (Сборник произведений литературы Древней Руси). М., 1969. С. 675—693, 791. (Б-ка всемирной литературы); «Изборник»: Повести Древней Руси / Сост. Л. А. Дмитриева, Н. В. Поньрко. М., 1986. С. 300—309 (пер. на рус. яз); Повесть о Тверском Отроче монастыре / Подгот. текста и комм. С. А. Семячко // ПЛДР. XVII век. Книга 1. М., 1988. С. 112—120, 616—618 (то же: Литература Древней Руси: Хрестоматия / Сост. Л. А. Дмитриев. М., 1990. С. 453—461; 2-е изд. СПб., 1997. С. 453—461); Русская бытовая повесть XV—XVII веков / Сост. А. Н. Ужанкова. М., 1991. С. 298—308, 421—423. («Сокровища древнерусской литературы»); *Семячко С. А.* Повесть о Тверском Отроче монастыре: Исследование и тексты. СПб., 1994.

Лит.: *Федоров Б.* О жизни и сочинениях девицы Пospelовой // Отечественные записки. 1824. Ч. 17, № 46. С. 185—201; № 47. С. 457—470; Ч. 18, № 48. С. 75—86; Памятная книжка Тверской губернии за 1863 год. Тверь, 1863. С. 73; *Соколов А.* Святой благоверный великий князь Михаил Ярославич Тверской. Тверь, 1864. С. 26; Тверские губернские ведомости. 1865. Часть неофиц. № 38. С. 211—213; *Борзаковский В. С.* История Тверского княжества. СПб., 1876. С. 82; *Матвеев В.* Описание тверских древностей с очерком города Твери и Оршина монастыря. М., 1878. С. 9—10; Село Отроковичи // Тверские епархиальные ведомости. 1884. Часть неофиц. № 10. С. 304—312; *Овсянников Н. Н.* 1) Тверь в XVII в.: Исторический и археологический путеводитель по городу Твери. Тверь, 1889. С. 80—82; 2) Указатель тверской старины. Тверь, 1903. С. 39; 3) О новгородском и московском культурном влиянии на Тверь в эпоху самостоятельности Тверского княжества // Труды второго областного Тверского археологического съезда 1903 года 10—20 августа. Тверь, 1908. Отд. II. С. 35; *Некрасов И. С.* О задачах изучения древнерусской литературы и народной поэзии. СПб., 1892. (ПДП, вып. 87); *Зверинский В. В.* Материалы для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи. СПб., 1892. Т. 2. С. 257; *Карманов Д. И.* Собрание сочинений, относящихся к истории Тверского края / Подгот. к изд. В. Колосов. Тверь, 1893. С. 38—39 (репринт: Тверь, [1991]); Отрочь монастырь в г. Твери. Тверь, 1894; *Димитрий, архимандрит.* Тверской патерик. Казань, 1908. С. 20—21 (репринт: Тверь, 1991); *Колосов В. И.* Прошлое и настоящее г. Твери. Тверь, 1917. С. 18; *Ржига В. Ф.* 1) Из истории повести // Известия Тверского педагогического ин-та. 1928. Вып. 4. С. 97—116; 2) Из истории одного литературного сюжета: («Повесть о начале Тверского Отроча монастыря» в обработке В. Глинки) // ТОДРЛ. М.; Л., 1958. Т. 14. С. 538—544; *Адрианова-Перетц В. П.* Очерки

поэтического стиля Древней Руси. М.; Л., 1947. С. 80—82; История русской литературы. М.; Л., 1948. Т. 2, ч. 2. С. 251—253 (раздел написан С. К. Шамбинаго); *Воробьев В. П.* 1) Сложносочиненное предложение в русских оригинальных бытовых повестях второй половины XVII века // Уч. зап. Саратовского гос. пед. ин-та. Вып. 12: Кафедра русской литературы, русского языка, психологии. 1948. С. 163—191; 2) Из наблюдений над синтаксисом русских повестей XVII века // Уч. зап. Саратовского гос. ун-та им. Н. Г. Чернышевского. Т. 20: Выпуск филологический. 1948. С. 253—268; 3) Дательный самостоятельный в русских оригинальных повестях XVII века // Уч. зап. Саратовского пед. ин-та. Вып. 30: Кафедра русского, немецкого, английского и французского яз. 1958. С. 230—243; *Базанов В. Г.* 1) Очерки декабристской литературы: Публицистика. Проза. Критика. М., 1953. С. 46—48; 2) Очерки декабристской литературы: Поэзия. М.; Л., 1961. С. 304—309; История русской литературы. М.; Л., 1958. Т. 1. С. 348—349 (раздел написан И. П. Ереминым); *Еремин И. П.* Русская литература и ее язык на рубеже XVII—XVIII веков // Начальный этап формирования русского национального языка. Л., 1961. С. 13—14 (то же в кн.: *Еремин И. П.* Литература Древней Руси: (Этюды и характеристики). Л., 1966. С. 201—202; *Еремин И. П.* Лекции и статьи по истории древней русской литературы. Л., 1987. С. 306—307); *Демкова Н. С., Дмитриева Р. П., Салмина М. А.* Основные пробелы в текстологическом изучении оригинальных древнерусских повестей // ТОДРЛ. М.; Л., 1964. Т. 20. С. 155—156; *Бочкарев В. А.* Русская историческая драматургия периода подготовки восстания декабристов: (1816—1825). Куйбышев, 1968. С. 324—330. (Уч. зап. Куйбышевского гос. пед. ин-та, вып. 56); *Дмитриева Р. П.* Повесть о Тверском Отроче монастыре и исторические реалии // ТОДРЛ. Л., 1969. Т. 24. С. 210—213; *Лихачев Д. С.* 1) Семнадцатый век в русской литературе // XVII век в мировом литературном развитии. М., 1969. С. 316—318; 2) Развитие русской литературы X—XVII веков: Эпохи и стили. Л., 1973. С. 157—159 (то же в кн.: *Лихачев Д. С.* Избранные работы. Л., 1987. Т. 1. С. 194—195); 3) Великое наследие: Классические произведения литературы Древней Руси. М., 1975. С. 288—299; 2-е изд. М., 1979. С. 330—341 (то же в кн.: *Лихачев Д. С.* Избранные работы. Л., 1987. Т. 2. С. 297—307); *Водовозов Н. В.* Одна старинная русская повесть и ее позднейшие вариации // Уч. зап. МГПИ им. В. И. Ленина. М., 1970. Вып. 389. С. 115—129; Истоки русской беллетристики: Возникновение жанров сюжетного повествования в древнерусской литературе. Л., 1970. С. 492—500 (раздел написан Д. С. Лихачевым); *Левин Ю. Д.* 1) Поэма В. К. Кюхельбекера на сюжет «Повести о Тверском Отроче монастыре»: («Юрий и Ксения») // ТОДРЛ. Л., 1971. Т. 26. С. 128—138; 2) К истории обработок «Повести о Тверском Отроче монастыре» // Культурное наследие Древней Руси: Истоки. Становление. Традиции. М., 1976. С. 210—213; *Макарова Т. И., Николаева Т. В.* Из истории культуры Тверского Отроча монастыря // Советская археология. 1976. № 4. С. 100—110; Повесть о Петре и Февронии / Подгот. текстов и исслед. Р. П. Дмитриевой. Л., 1979. С. 139—140; История русской литературы. Л., 1980. Т. 1. С. 336—342 (раздел написан А. М. Панченко); *Семячко (Якунина) С. А.* 1) К изучению списков «Повести о Тверском Отроче монастыре» // ТОДРЛ. Л., 1985. Т. 40. С. 410—413; 2) Переработки XVIII—XX вв. «Повести о Тверском Отроче монастыре» // Литература Древней Руси: Источниковедение. Л., 1988. С. 290—300; 3) Отношение «Повести о Тверском Отроче монастыре» к фольклорным источникам // Проблемы развития русского фольклора и литературы XII—XX вв.: Тезисы научной конференции молодых ученых и специалистов 6—7 апреля 1988 года. Л., 1988. С. 22—24; 4) «Повесть о Тверском Отроче монастыре»: (Историко-литературное исследование). Автореф. дисс.... канд. филол. наук. Л., 1991; 5) «Повесть о Тверском Отроче монастыре» и древнерусский свадебный обряд // ТОДРЛ. СПб., 1992. Т. 45. С. 273—

285; 6) К вопросу об использовании письменных и устных источников при создании повестей об основании монастырей и монастырских летописцев: («Повесть о Тверском Отроче монастыре», «Летописец Воскресенского Солигалицкого монастыря») // Книжные центры Древней Руси: XVII век. Разные аспекты исследования. СПб., 1994. С. 245—265; *Волкова Т. Ф.* Сюжет «Повести о Тверском Отроче монастыре» в пересказе устькуломского крестьянина И. С. Рассыхаева // Российское государство XVII — начала XX вв.: Экономика, политика, культура. Тезисы докладов конференции, посвященной 380-летию восстановления российской государственности (1613—1993), 25—28 марта 1993 г. Екатеринбург, 1993. С. 29—33; *Демкова Н. С.* 1) Проблема отношения к литературному тексту в русских памятниках XVII века // *Studia Russica Thonunensia. Торуń*, 1994. Т. 2. С. 5—6; 2) «Повесть о Тверском Отроче монастыре» и «Сказание о Отроче монастыре, еже есть во Твери»: Оправдание любви // *Демкова Н. С.* Средневековая русская литература: Поэтика, интерпретации, источники. Сб. статей. СПб., 1997. С. 147—163; Литература Древней Руси. С. 164—165.

С. А. Семячко